



Thinking of you
Electrolux

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



EHU-2510D



2 electrolux

Инструкция по эксплуатации увлажнителя воздуха ENU-2510D

Добро пожаловать в мир Electrolux

Вы выбрали первоклассный продукт от Electrolux, который, мы надеемся, доставит Вам много радости в будущем. Electrolux стремится предложить как можно более широкий ассортимент качественной продукции, который сможет сделать Вашу жизнь еще более удобной. Вы можете увидеть несколько примеров приборов на обложке этой инструкции. Внимательно изучите данное руководство, чтобы правильно использовать Ваш новый увлажнитель и наслаждаться его преимуществами. Мы гарантируем, что он сделает Вашу жизнь намного удобнее, благодаря легкости в использовании.

Содержание

Общая информация	2
Меры предосторожности	2
Описание прибора	3
Подготовка к работе	6
Ввод к эксплуатации	6
Чистка и обслуживание прибора	7
Технические характеристики	8
Поиск и устранение неисправностей	8
Хранение	9
Гарантия	9
Утилизация	9
Сертификация	9
Гарантийный талон	10

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ
НАЙТИ НА САЙТЕ **WWW.HOME-COMFORT.RU**
ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

Примечание:

В тексте данной инструкции электрический бытовой увлажнитель может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, увлажнитель и т.п.

Общая информация

Знаете ли Вы, что слишком сухой воздух:

- высушивает слизистые оболочки дыхательных путей, а также вызывает растрескивание губ, кожи рук и резь в глазах?
- способствует развитию инфекций и заболеваний органов дыхания?
- приводит к утомляемости, усталости, рассеянности?
- отрицательно действует на домашних животных и комнатные растения?
- способствует образованию пыли?
- повреждает деревянную мебель, в том числе, и паркетный пол?
- расстраивает музыкальные инструменты?

Что такое влажность?

Влажность – степень насыщенности воздуха влагой (выражается в процентах).

Что такое относительная влажность?

Относительная влажность – это отношение количества влаги или водяного пара в воздухе при определенной температуре к максимальному количеству, которое может содержаться в воздухе при данной температуре, выражаемое в процентах.

Каковы последствия низкого уровня влажности для человеческого организма?

Когда человек находится в условиях низкого уровня влажности, человеческое тело начинает активно терять влагу, что может привести к появлению множества негативных симптомов или их усилению.

Каков необходимый уровень относительной влажности?

Рекомендуемый комфортный уровень влажности воздуха в помещениях составляет от 50% до 60% относительной влажности.

Меры предосторожности

- Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом эксплуатации увлажнителя воздуха.
- Прибор предназначен для использования только в домашних условиях.
- Не тяните за провод, выдергивая вилку из розетки.
- Не протягивайте шнур питания под коврами, и не накрывайте его.
- Не используйте прибор, если есть видимые повреждения шнура питания или корпуса.



Если шнур питания поврежден, то, для обеспечения безопасности, его должен заменить квалифицированный специалист по сервисному обслуживанию. Прибор может ремонтировать только авторизованный сервисный специалист. Неправильная эксплуатация может нанести вред пользователю. В случае обнаружения дефектов срочно свяжитесь с сервисным центром.

- Чтобы предотвратить риск удара электрическим током, нельзя помещать прибор рядом с окнами, нельзя погружать прибор, вилку или шнур в воду или разбрызгивать на них жидкости.
- Не используйте рядом с взрывоопасными и легковоспламеняющимися газами.
- Не используйте прибор рядом с открытым огнем, печью или любыми другими нагревательными устройствами.
- Всегда отключайте шнур питания из розетки, когда прибор не используется, перед чисткой, заменой деталей или перед перемещением на другое место.
- Не используйте устройство с отсутствующим или поврежденным баком и корпусом.
- Не добавляйте лекарственные препараты, ароматические и иные вещества в бак для воды или поддон.
- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями и недостатком навыков или знаний, за исключением случаев показа или правильного инструктирования человеком, несущим ответственность за их безопасность.
- **Нельзя позволять детям использовать устройство.** Нельзя оставлять устройство без присмотра во время использования.
- Всегда ставьте устройство на плоскую, ровную поверхность.
- Нельзя использовать устройство, если оно до конца не собрано.
- Не используйте горячую воду. Используйте только чистую водопроводную воду. Температура воды не должна превышать 40° С.
- Не выставляйте устройство под прямые солнечные лучи. Не ставьте устройство в помещениях с высокими температурами, рядом с компьютерами или чувствительным электронным оборудованием.
- Не рекомендуется размещать прибор

под кондиционерами воздуха, так как это может отразиться на уровне относительной влажности воздуха.

- Не используйте абразивные моющие средства, такие как эмульсии, кремовые очистители, полироли и т.д., чтобы почистить корпус. Они могут стереть знаки графической информации, как например: вес, маркировочные знаки, предупреждающие знаки и т.д.



Не используйте какие-либо дополнительные устройства, чтобы изменить скорость, мощность, производительность и другие характеристики данного прибора

Описание прибора

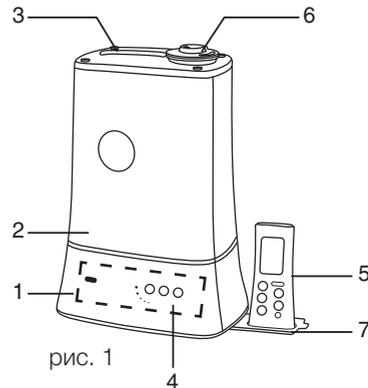
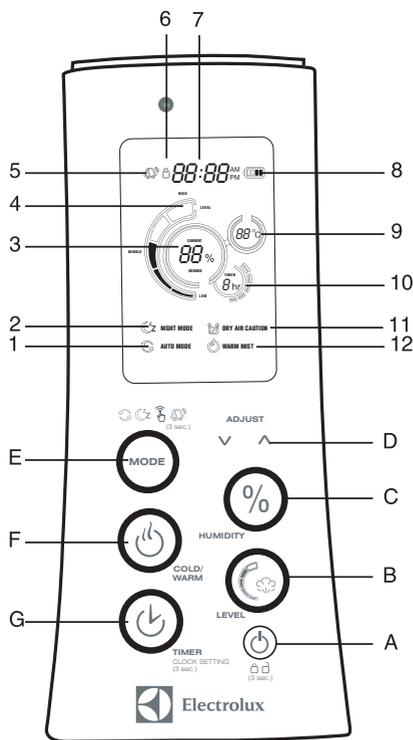


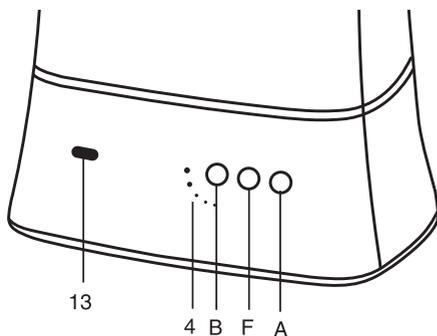
рис. 1

- 1 Корпус (база)
- 2 Бак для воды
- 3 Ручка для переноски бака
- 4 Панель управления прибором
- 5 Пульт ДУ (домашняя метеостанция)
- 6 Распылитель (носик)
- 7 Подставка для пульта ДУ

УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ И ПОКАЗАНИЯ ИНДИКАТОРОВ



а.



б.

рис. 2

Кнопки управления увлажнителя /метеостанции (пульты ДУ)

A. кнопка **включения / выключения** прибора (в том числе вкл/откл. функции «замок от детей» - т.е блокировка пульта ДУ). Первое нажатие включает прибор, второе нажатие выключает прибор. При включении или выключении увлажнитель издает однократный звуковой сигнал. Удерживайте кнопку «**A**» в течение 3 секунд на пульте ДУ для перехода в режим блокировки кнопок (функция «**замок от детей**»). В режиме блокировки на дисплее загорится индикатор (6, рис 2а.). Для выхода из режима блокировки также удерживайте в течение 3 секунд кнопку «**A**» на пульте ДУ. Включение/отключение блокировки пульта ДУ сопровождается однократным звуковым сигналом.

B. **LEVEL**
Последовательное нажатие кнопки **LEVEL** устанавливает различный уровень интенсивности подачи пара. Всего 4 уровня: низкий (**Low**), два средних (**medium**) и высокий (**High**). Индикатор (4, рис. 2а, б) на приборе и пульте ДУ отображает установленный уровень интенсивности подачи пара. Максимальная производительность достигается при высоком уровне интенсивности испарения (**high level**) и включенном режиме пастеризации (**теплый пар / WARM MIST**).

C. **HUMIDITY** - кнопка установки заданной (желаемой) влажности. Последовательное нажатие кнопки **HUMIDITY** устанавливает заданный (желаемый) уровень влажности в диапазоне от 40% до 75% с шагом 5%. Все изменения отображаются на дисплее пульта ДУ (3, рис. 2а). При установке влажности загорается индикатор **desired** (желаемое значение), который мигает в течение 5 секунд. По истечении 5 секунд, если пользователь не производит никаких действий, значение заданной влажности устанавливается (перестает мигать), загорается индикатор **current** (текущее значение), который продолжает отображать текущую относительную влажность в точке нахождения пульта ДУ.

D. **ADJUST** - кнопка установки/изменения значений. Используется для установки будильника и часов.

E.  MODE - кнопка переключения авторежимов. Последовательное нажатие кнопки переключат режимы: **auto mode** (автоматический режим) → **night mode** (ночной режим) → **manual mode** (ручное управление) → **auto mode** (автоматический режим) и т.д. Переключение авторежимов отображается соответствующими индикаторами на дисплее пульта ДУ (**1, 2, рис. 2a**). Удерживайте нажатой кнопку «**MODE**» в течение **3 секунд** для перехода в режим установки будильника. Индикатор часов (**7, рис. 2a**) в верхней части дисплея начнет мигать. Кнопкой **ADJUST (D, рис. 2a)** установите сначала часы. Затем однократно нажмите кнопку **MODE (E, рис. 2a)**, установите минуты. Затем еще раз однократно нажмите кнопку **MODE (E, рис. 2a)**, кнопкой **ADJUST (D, рис. 2a)** выберите интервал времени **AM** (a.m. лат. ante meridiem — до полудня), либо **PM** (p.m. лат. post meridiem — после полудня). В верхней части дисплея в течение 5 секунд будет мигать соответствующий индикатор **AM/PM (7, рис. 2a)**. По истечении 5 секунд, если пользователь не производил никаких действий, будильник будет установлен. Индикатор (**7, рис. 2a**) перейдет в режим часов (отображение текущего времени), в левой верхней части дисплея загорится индикатор будильника  (**5, рис. 2a**).

F.  COLD / WARM - холодный / теплый пар (режим пастеризации воды). Последовательное нажатие кнопки **COLD / WARM** включает или отключает режим пастеризации воды (**WARM MIST - Теплый пар**). На дисплее загорается соответствующий индикатор (**12, рис. 2a**). Режим пастеризации обеззараживает воду при температуре 80°C перед подачей на ультразвуковую мембрану и преобразованием в пар, что значительно улучшает качество пара, подаваемого в помещение. При включенном режиме пастеризации (**WARM MIST** - теплый пар) производительность по увлажнению увеличивается:

- Режим холодный пар = max 300гр/час
- Режим теплый пар = max 400гр/час

G.  TIMER - кнопка установки таймера на отключение прибора, а также для установки часов. С помощью последовательного нажатия кнопки **TIMER** Вы можете задать время работы прибора по таймеру от 1 до 9 часов. Изменения таймера отображаются на дисплее (**10, рис. 2a**).

G.  CLOCK SETTING - установка часов. Нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK SETTING** в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим установки часов. Индикатор часов (**7, рис. 2a**) в верхней части дисплея начнет мигать. Кнопкой **ADJUST (D, рис. 2a)** установите сначала часы. Затем однократно нажмите кнопку **CLOCK SETTING (G, рис. 2a)**, установите минуты. Затем еще раз однократно нажмите кнопку **CLOCK SETTING (G, рис. 2a)**, кнопкой **ADJUST (D, рис. 2a)** выберите интервал времени **AM** (a.m. лат. ante meridiem — до полудня), либо **PM** (p.m. лат. post meridiem — после полудня). В верхней части дисплея в течение 5 секунд будет мигать соответствующий индикатор **AM/PM (7, рис. 2a)**. По истечении 5 секунд, если пользователь не производил никаких действий, часы (текущее значение времени) будут установлены.

Значения индикаторов дисплея метеостанции (пульта ДУ)

- 1. AUTO MODE** (автоматический режим) – при установке автоматического режима увлажнитель будет самостоятельно регулировать уровень влажности и интенсивность испарения в зависимости от текущих значений температуры и влажности (**1, рис. 2a**).
- 2. NIGHT MODE** (ночной режим) – при выборе ночного режима на приборе автоматически устанавливаются следующие параметры: влажность 60%, продолжительность работы 8 часов (средняя продолжительность сна), а также включается режим **WARM MIST** (теплый пар) (**2, рис. 2a**).
- Уровень относительной влажности в помещении (в процентах). **CURRENT** – текущий, **DESIRED** – заданный (желаемый) (**3, рис. 2a**).
- LEVEL** - индикатор подачи пара. На приборе и пульте ДУ отображает установленный уровень интенсивности подачи пара. Всего 4 уровня: низкий (**Low**), два средних (**medium**) и высокий (**High**) (**4, рис. 2a, 6**).
- Индикатор режима «будильник»  - информирует о том, что будильник включен (установлен на определенное время) (**5, рис. 2a**).
- Индикатор режима блокировки пульта ДУ (функция «замок от детей») – информирует о том, что пульт ДУ находится в режиме блокировки кнопок (**6, рис. 2a**). Для выхода из режима блокировки удерживайте в течение **3 секунд** кнопку «**A**» «on/off» на пульте ДУ.
- Индикатор времени (часы / будильник) – отображает текущее установленное время

6 electrolux

(часы), либо заданное время будильника (7, рис. 2а).

8. Индикатор **заряда батареи** метеостанции (пульта ДУ) – отображает текущее состояние заряда батареи метеостанции (пульта ДУ) (8, рис. 2а).

9. Индикатор **температуры** – отображает в °C текущее значение температуры. Значение температуры определяется в точке местонахождения метеостанции (9, рис. 2а).

10. Индикатор функции **TIMER** – отображает количество часов до автоматического выключения прибора (10, рис. 2а).

11. **DRY AIR CAUTION** - индикатор критически низкого уровня влажности воздуха. Загорается, когда влажность в помещении опускается ниже 38%. Сигнализирует о дефиците влажности в помещении (11, рис. 2а).

12. **WARM MIST** – индикатор режима пастеризации (теплый пар). Данный индикатор загорается на дисплее, когда режим пастеризации включен (функция теплый пар). Производительность прибора в данном режиме значительно возрастает (12, рис. 2а).

13. **POWER** – индикатор работы прибора. Загорается красный индикатор, когда прибор включен в сеть и работает (испаряет). Начинает мигать, когда в увлажнителе недостаточное количество воды для испарения (13, рис. 2б).

Режимы работы

1. AUTO MODE (автоматический режим).

При установке данного режима увлажнитель самостоятельно:

- определяет влажность в помещении
- в автоматическом режиме регулирует уровень влажности и интенсивность испарения
- функция **WARM MIST** (теплый пар) подключена
- при полном испарении воды светодиод мигает каждые 10 секунд и издает звуковые сигналы

2. **NIGHT MODE** (ночной режим). При установке данного режима на приборе автоматически устанавливаются следующие параметры:

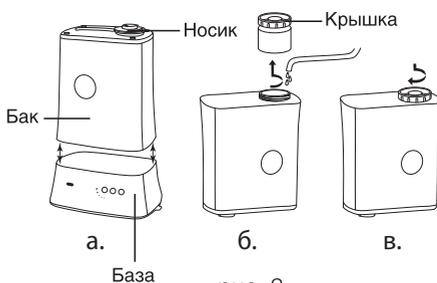
- уровень влажности 60%
- продолжительность работы 8 часов
- подключение функции **WARM MIST** (теплый пар)
- при полном испарении воды светодиод мигает каждые 10 секунд, но не издает

звуковые сигналы

3. **MANUAL MODE** (ручной режим). При установке данного режима Вы сами выбираете те настройки, которые Вам необходимы, согласно инструкции по эксплуатации.

Подготовка к работе

1. Перед заправкой водой увлажнителя снимите носик (распылитель), чтобы он не упал. Отложите его в сторону. (рис. 3а)
2. Потянув за ручку, снимите бак для воды.
3. Переверните бак для воды вверх дном и открутите крышку бака, поворачивая ее против часовой стрелки (рис. 3б)
4. Заполните бак чистой, прохладной, водопроводной водой (не выше 40°C). Не переполняйте бак, т.к. к крышке бака присоединен фильтр-картридж, который имеет определенный объем и при закрытии бака это может создать излишнее давление.
5. Закройте бак крышкой, поворачивая ее по часовой стрелке.
6. Поместите бак обратно на базу увлажнителя (рис. 3в).



Примечание:

Фильтр-картридж присоединен к крышке бака для воды. Он предназначен для очистки водопроводной воды от солей и примесей, а также для уменьшения вероятности появления белого налета на мебели. Замену фильтра –картриджа необходимо производить каждые 3-4 месяца или если бак для воды заполнялся более 80 раз. Если Вы планируете использовать мебели-очистенную воду или предварительно очищенную воду (деминерализованную, с низким содержанием солей и примесей), то фильтр-картридж можно не использовать. Его следует удалить, повернув против часовой стрелки. Подробнее смотрите раз-

дел «Замена фильтра-картриджа».

Ввод в эксплуатацию

Прибор работает в четырех режимах. Установите увлажнитель на ровной поверхности в выбранном месте. Подключите кабель питания к розетке питания.



При перемещении увлажнителя всегда держите прибор за базу, во избежание падения части прибора, с основными электронными узлами.

Носик-распылитель для пара (рис. 4а).

Увлажнитель оснащен двухсторонними распылительными насадками с углом распыления 360°. Установите каждую насадку в нужном направлении.

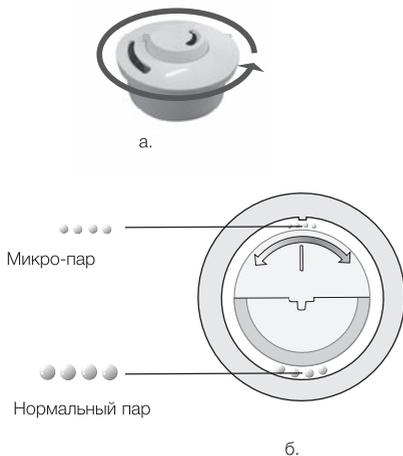


Рис. 4

Увлажнитель имеет функцию нормального пара и микро-пара.

При установке микро-пара увлажнитель фильтрует крупные частицы влаги и выпускает в комнату только микроскопический туман.

Чтобы установить функцию микро-пара, поверните внутреннюю часть насадки (рис. 4б) в положение ●●●●. Чтобы установить нормальный режим распыления влаги, поверните

насадку в положение ●●●●●.

Чистка и обслуживание

Необходимо чистить прибор как минимум один раз в неделю.

1. До начала чистки необходимо выключить прибор и отсоединить его от сети.
2. Снимите бак с базы.
3. Слейте воду из бака и поддона в базе. Очистите внутреннюю поверхность прибора мягкой тканью.

Убедитесь, что сливаете воду из поддона в правильном направлении, как показано на рис. 5. В противном случае Вы можете намочить отверстие для выпуска или впуска воздуха и повредить прибор. Если такое все-таки произойдет, обратитесь в сервисный центр.

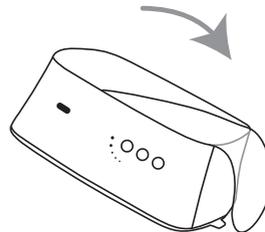


Рис. 5

4. Очистите бак для воды теплой водой и мягким мылом, протрите базу влажной тканью. Используйте кисточку, предназначенную для чистки ультразвуковой мембраны (рис. 6).

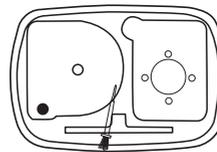


Рис. 6

Если Вы не пользуетесь увлажнителем, очистите увлажнитель в соответствии с вышеописанными инструкциями, высушите и храните в прохладном сухом месте. Рекомендуем использовать для хранения оригинальную упаковку.

Замена фильтра-картриджа

Увлажнитель укомплектован специальным

8 electrolux

Замена фильтра-картриджа

Увлажнитель укомплектован специальным фильтром-картриджем с ионообменной смолой. Фильтр используется для очистки водопроводной воды от минеральных веществ, предотвращая осадок кальция на мебели. Замена фильтра необходимо проводить каждые 3–4 месяца или если бак для воды заполнялся более 80 раз.

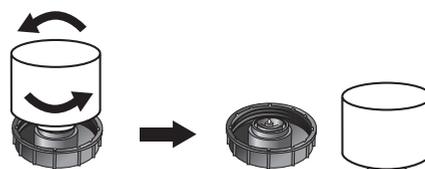


Рис. 7

Технические характеристики

Модель	ЕНУ-2510D
Напряжение	~220В/50 Гц
Потребляемая мощность	40 Вт в режиме «холодный пар» 120 Вт в режиме «теплый пар»
Расход воды	до 400 г/час
Рекомендуемая площадь помещения	до 50 м ² /125 м ³
Резервуар для воды	6 л
Защита от поражения электрическим током	II класс
Класс пылевлагозащитенности	IPX0
Размеры (ШхВхГ)	285 x 410 x 190 мм
Вес (нетто)	3,6 кг
Уровень шума во время работы	≤ 25 дБ(А)
В комплекте:	Картридж-фильтр для деминерализации воды

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Увлажнитель воздуха не работает	Шнур питания не присоединен к электрической сети.	Подключите шнур питания к электрической сети.
	Отсутствует вода в баке	Залейте в бак воду
Нет выхода пара	Требуемый уровень влажности ниже фактического значения.	Выберите более высокое значение уровня относительной влажности.
	Присутствуют остатки жидкого моющего средства	Промойте, используя чистую воду
Слабый выход пара	Слишком низкая температура воды.	Установите уровень интенсивности пара на максимум и включите режим «теплый пар». Спустя 10 минут увлажнитель воздуха будет работать надлежащим образом.
	Минеральные отложения на мембране.	Очистите мембрану специальной щеткой для чистки мембраны.
Белая пыль вокруг увлажнителя воздуха	Истек срок службы картриджа-фильтра для деминерализации	Замените фильтр-картридж для деминерализации

Если после всех попыток устранения неполадок проблема не решена, обратитесь в авторизованный сервисный центр в Вашем регионе либо к торговому представителю.

Хранение устройства

Выполните очистку увлажнителя воздуха в соответствии с приведенной выше процедурой и тщательно высушите его. Рекомендуется хранить устройство в оригинальной коробке при комнатной температуре.

Гарантия

Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ ВЫ МОЖЕТЕ НАЙТИ НА САЙТЕ **WWW.HOME-COMFORT.RU** ИЛИ У ВАШЕГО ДИЛЕРА.

Утилизация

По окончании срока службы прибор следует утилизировать. Нормы утилизации зависят от региона Вашего проживания. Подробную информацию по утилизации увлажнителя Вы можете получить у представителя местного органа власти.

Сертификация

Товар сертифицирован на территории России, соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.98-2009
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (разд.4),
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (разд.5,7),
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (разд.6,7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

Сертификат соответствия:

РОСС SE.AB51.B01492

Срок действия:

с 12.02.2013 по 11.02.2015

Орган по сертификации:

РОСС RU.0001.11AB51
ПРОДУКЦИИ ООО «ГОСТЭКСПЕРТСЕРВИС»

Юридический адрес:

109599, г. Москва, ул. Краснодарская, д. 74,
корп. 2, пом. XII

Почтовый адрес: 109599, г. Москва, ул.

Краснодарская, д. 74, корп. 2, пом. XII
тел.: (495) 991-45-42,

факс: (499) 372-01-67

Информация о сертификации продукции обновляется ежегодно. (При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца).

Сертификат выдан:

фирма «AB Electrolux»
S:T Göransgatan 143,
SE-105 45 Stockholm, Швеция,
тел.: +46 8 738 60 00.

Сделано в Китае

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе.

Импортер:

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, каб. 14

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

«ELECTROLUX is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ)».